

# Bienvenidos a Children's Health

UNIDAD DE CIRUGÍA Y ANESTESIA



# ¿Qué significa la palabra “cirugía”?

La palabra “cirugía” significa que los doctores van a arreglar tu cuerpo mientras tu estas dormido, También se le llama “operación” y “procedimiento”. Durante tu cirugía vas a estar dormido, así que no podrás ver, sentir ni oír nada.

Muchos niños vienen al hospital por distintas razones y para que les hagan todo tipo de cirugías y procedimientos.

# Primeros pasos



## Recepción del hospital

La recepción es el primer lugar al que llegarás cuando vengas al hospital.



## Identificación

Tú y la persona que venga contigo se registrarán aquí y les darán una calcomanía con su nombre. ¡Así todos sabrán en el hospital quién eres!



## Unidad de Admisiones

A continuación, irán a la Unidad de Admisiones para que sepan que ya llegaste para tu cirugía. Aquí le van a dar a tu familiar unas hojas que tendrá que llenar.



## Pulsera de Identificación

A ti te pondrán en la muñeca una pulsera de identificación. Los doctores y las enfermeras usarán esa pulsera para ver cómo te llamas. Te la debes dejar puesta todo el tiempo que estés en el hospital.

4

A continuación, subirás por el elevador del avión al segundo piso.



# Sala de espera

Al llegar al segundo piso, te vas a registrar en el mostrador y esperarás a que te llamen.

Puedes traer tus cosas favoritas de casa, como juguetes, tu celular o tableta, un animal de peluche, tu cobija o almohada y cualquier otra cosa que te tranquilice y te ayude a pasar el tiempo.



## Rincón de los signos vitales

El siguiente lugar al que irás se llama “el rincón de los signos vitales”. Aquí te medirán el peso, la estatura, la temperatura, la presión y el nivel de oxígeno. Si quieres, tu familiar puede estar contigo aquí.

Hay que quitarse los zapatos para que te pesen en la báscula y te tomen la estatura. Ponte bien derecho contra la pared. Tus talones deben tocar la pared.



# Rincón de los signos vitales



## Termómetro

También te pasarán un termómetro por la frente y por detrás de la oreja para medirte la temperatura. No duele nada, pero podrías sentir cosquillas.



## Máquina para medir la presión

Ahora te pondrán una almohadilla para medirte la presión arterial. No muevas el brazo mientras te toman la presión. Vas a sentir que el aparato te aprieta un poco el brazo.



## Pulsioxímetro

Luego te pondrán un pulsioxímetro en el dedo. Ese aparato les indica a los doctores cuánto oxígeno entra a tu cuerpo cuando respiras. Quizás sientas un poco apretado el dedo.

# Sala preoperatoria

A continuación, irás a la sala preoperatoria. Aquí esperarás hasta que llegue el momento de la cirugía.

Aquí conocerás a muchas personas: tus enfermeras, el cirujano, una especialista en vida infantil, el anesthesiólogo y otras personas.

Puede ver la tele, usar tu tableta o tu teléfono, jugar con tus juguetes, ¡o pedir que te traigan juguetes!





9

Te van a dar una bata de hospital para que te la pongas. Así sabrá el personal del hospital que estás limpio y listo para la operación.

A todos los niños a los que operan, les ponen una bata de hospital, así que no serán el único.



# Medicinas preoperatoria

Luego, te darán a beber una medicina a la que nos gusta decirle "juguito de la risa" para que te relajes y se te calmen los nervios.

Lo puedes beber de una jeringa o de un taza.

\*A algunos niños menores de 10 años les ponen las medicinas de otra manera; llamada "sonda intravenosa". Si te van a poner una sonda intravenosa, pídele a una especialista en vida infantil que te explique cómo funciona.





Cuando el "juguito de la risa" te empiece a relajar, tus acompañantes se irán a la sala de espera a esperar que acabe tu operación.

11

Tu enfermera te llevara por este pasillo a la sala donde te van a operar (esta sala se llama "quirófano"). Como tu cama tiene ruedas, no tendrás que levantarte. Empujarán tu cama hasta llegar al quirófano.

# Cocina

---

Las personas que vengan contigo podrán venir a esta cocina mientras te operan a ti para comer o beber algo, o comprar algo en la máquina expendedora.

Es importante que ellos estén fuertes y sanos, para que después de que pase tu operación te puedan cuidar a ti.



## Uniformes de la sala de operaciones

Cuando llegues a la sala donde te van a operar, verás que las enfermeras y los doctores tienen bata, guantes, mascarilla y gorro azules.

Están vestidos así para mantenerte limpio y protegido y para asegurarse de que no haya gérmenes en la sala. Esa es la misma razón por la que tú llevas una bata de hospital limpia.



¡Verás muchas máquinas cuando llegues a la sala de operaciones! Pero no pienses que las van a usar todas durante tu operación.

Las enfermeras y los doctores te pasarán a la cama sobre la cual te van a operar. Esta cama está calentita para que no sientas frío.

Hay salas de distintos tipos para operar a los pacientes. Aquí puedes ver una de ellas.



Cuando te pasen a la cama del quirófano, las enfermeras y los doctores te pondrán varios monitores en el cuerpo para mantenerte seguro durante la operación.

Seguro que te pusieron el pulsioxímetro en el dedo cuando te dieron el juguito de la risa, pero si no, te pondrán uno para medir tu nivel de oxígeno y tu respiración.

También te pondrán unas calcomanías en el pecho. Se llaman “electrodos de electrocardiografía”. Sirven para que los doctores puedan ver cómo está tu corazón durante la operación. ¡Son muy pegajosos!

También te pondrán una almohadilla en el brazo o la pierna para medirte la presión durante la operación, igual que hicieron en el rincón de los signos vitales.

1

Pulsioxímetro



2

Electrodos de electrocardiografía



3

Almohadilla para medir la presión



# Mascarilla de anestesia

Ahora, el anesestesiólogo (el doctor que te pondrá la medicina para dormir) te pondrá esta mascarilla sobre la cara para que respires por ella. Te cubrirá la nariz y la boca. Tu trabajo es respirar profundamente por esta máscara hasta quedarte dormido.







Esta es una de las máquinas que quizás veas en la sala de operaciones. ¡Quizás el anestesiólogo te pida que inflas un globo! Al soplar el globo lo más fuerte que puedas, los doctores sabrán si podrás respirar bien con la máscara para dormir. ¿Puedes encontrar el globo desinflado en la imagen?

17

El anestesiólogo se quedará a tu lado durante la operación; no estarás solo. Su trabajo es darte la cantidad exacta de anestesia para que estés dormido durante toda tu operación.

**La anestesia sirve para que no sientas, veas ni escuches nada.**

# Sala de consultas

Cuando termine tu operación, tu doctor hablará con tus familiares en una salita como esta. Pero esto no quiere decir que haya nada malo. Los doctores siempre hacen esto.

Tu doctor les dirá a tus familiares cómo salió todo, y poco después, podrán ir a verte cuando despiertes de la operación.



# Sala de recuperación (PACU)

---

Al terminar la operación, te llevarán a este lugar para que despiertes allí. Quizás escuches ruido aquí: son otros niños que también se están despertando como tú.

Cuando regreses a esta sala, estará bien dormido (tu cuerpo comenzará a despertarse poco a poco conforme desaparezca el efecto de la anestesia).

Verás a una enfermera a tu lado. Ella te revisará para asegurarse de que estés bien y al poco rato llegarán tus familiares.

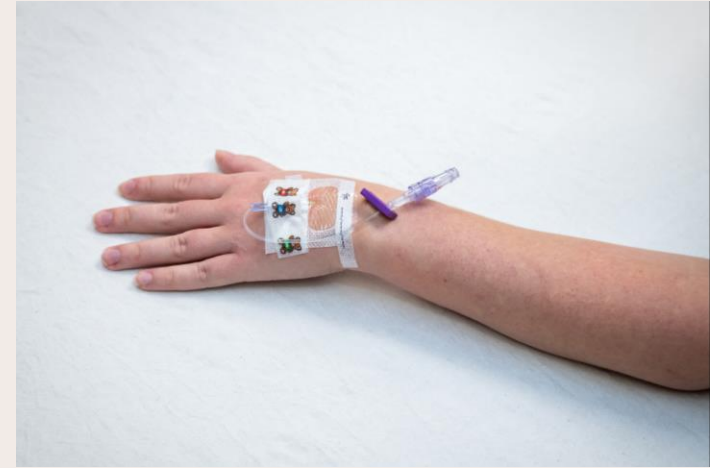


# Intravenosa (IV)

Cuando despiertes, verás la sonda en tu brazo o tu mano. Esa es la sonda intravenosa que te pondrán durante la operación. Está sujeta con una cinta y sirve para darte las medicinas y los líquidos que necesites.

Es importante saber que no hay ninguna aguja dentro de tu brazo o tu mano, por lo que puedes moverla y jugar con ella.

Si necesitas pasar la noche en el hospital, te dejarán puesta la sonda en tu brazo o tu mano. No te la llevarás puesta cuando te vayas a tu casa. Las enfermeras te la quitarán cuando tu cuerpo ya no la necesite. Algunos niños dicen que cuando se la quitaron, sintieron como si les hubieran quitado una curita.





Cuando despiertes vas a tener que beber líquidos. Tenemos agua, jugo de manzana, Gatorade y otras bebidas.

21

¡También podrás comer paletas heladas! Tenemos de muchos sabores y te podemos dar todas las que quieras.

## Gracias por elegir a Children's Health

---

Es posible que después de estar en la sala de recuperación te vayas a casa, pero quizás tengas que pasar una noche en el hospital. Tu doctor te dirá que debes hacer para que tu cuerpo se recupere después de la operación. ¡Es importante que haga todo lo que le mande tu doctor! :)

**Sigue leyendo solo si vas pasar la noche en el hospital.**



# Unidad de Terapia Intensiva (ICU)



Después de la operación, algunos niños necesitan quedarse en la Unidad de Terapia Intensiva (ICU). Esta es una manera de decir que las enfermeras y los doctores necesitan vigilar tu cuerpo con más atención.



Para llegar a esta unidad, hay que subir por los ascensores del tren hasta el nivel 11 o 12. Aquí, tu trabajo será decirnos cómo te sientes y hacernos todas las preguntas que tengas.



En esta unidad se escuchan muchos ruiditos. Pero no creas que hay algo mal. Esos ruiditos sirven para avisarles a las enfermeras que hay que revisar algo. Tendrás tu propia tele en la habitación y la persona que te cuide tendrá un sillón y un sofá donde podrá dormir.

# Habitaciones regulares



Otras veces, después de la operación irás a una habitación de hospital regular. Los doctores y las enfermeras irán a tu habitación a ver cómo sigues.



Normalmente hay tele en la habitación y una silla o un sofá para que la persona que te cuida pueda dormir. Estas habitaciones tienen puerta y se pueden cerrar.



Si quieres hacer algo divertido, pregúntale a la especialista en vida infantil. Aquí, tu trabajo será decirnos cómo te sientes y hacernos todas las preguntas que tengas.



## Cosas que hacer en el hospital: Sala de juegos



La sala de juegos es un lugar donde los niños pueden jugar mientras están en el hospital. Tus doctores y enfermeras te dirán si puedes ir a la sala de juegos. Allí tenemos juguetes, videojuegos, juegos de mesa y manualidades.



Las salas de juegos están los pisos 5, 6, 8 y 10 y están abiertas a distintas horas.



Para conocer la ubicación y el horario de nuestras salas de juegos, pregunta a tu enfermera o a la especialista en vida infantil.

También tenemos una sala de artes terapéuticas que abre a ciertas horas.

# Otras cosas que hacer en el hospital



## Estudio Ryan Seacrest

Este estudio permite que nuestros pacientes aprendan, exploren y participen en juegos interactivos, ya sea en el estudio o desde su cama. Pon la tele en el canal 77 del Red Balloon Network.

### Cómo llegar

Baja por el elevador de las mariposas hasta el piso L.



## Biblioteca

Tú y la persona que te cuida pueden ir a la biblioteca para leer libros impresos y digitales, armar rompecabezas y usar computadoras y iPads. ¡También hay una mesa de Legos!

### Cómo llegar

Ve por el elevador del avión al piso 4.



## Patio de juegos

Aquí tenemos 8 instrumentos musicales para niños, como campanas y tambores que tú y la persona que te cuida puede tocar. ¡También hay mesas, sillas y columpios!

### Cómo llegar

Baja por el elevador de las mariposas hasta el piso L. Atraviesa el vestíbulo que está al lado de Starbucks y sal al patio.

thank you

Esperamos que esta presentación te haya ayudado a prepararte para tu próxima operación.

Si tienes dudas, avísanos. Puedes mandarnos un correo electrónico a [SurgeryChildLife@childrens.com](mailto:SurgeryChildLife@childrens.com)

Creado por: Kelly Hansen, CCLS Junio 2023  
Aprobado por el comité de educación del Departamento de Vida Infantil: Agosto 2023  
Aprobado por el comité de Educación para la Salud y Alfabetización: Enero 2024  
Personal medico: Lori Strohla, MBA, RN, NEA-BC

children'shealth<sup>?</sup>